

## **(D)** Montageanleitung

Obenlaufendes flächenbündiges Schiebetürsystem

## **(CZ)** Montážní návod

System pro posuvné dveře v jedné rovině s horním nosným profilem

## **(DK)** Monteringsvejledning

Skydelågesystem, der kører foroven og flugter med overfladen

## **(E)** Instrucciones de montaje

Sistema de puerta corredera enrasada con deslizamiento superior

## **(F)** Instructions de montage

Système de portes à fleur coulissant par le haut

## **(FI)** Asennusohje

Ylhäällä kulkeva liukuovijärjestelmä, pinnat samassa tasossa

## **(GB)** Installation instructions

Top running flush fitted sliding door system

## **(I)** Istruzioni di montaggio

Sistema per ante scorrevoli a filo su binario superiore

## **(NL)** Montagehandleiding

Bovenaan lopend vlak afsluitend schuifdeursysteem

## **(PL)** Instrukcja montażu

System do drzwi przesuwanych z górnym mechanizmem jezdnym, z drzwiami tworzącymi po zamknięciu jedną płaszczyznę

## **(RU)** Инструкция по монтажу

Система фурнитуры с верхним ходовым профилем для раздвижных компланарных дверей

## **(SE)** Monteringsanvisning

Topplöpande plant skjutdörrssystem

## **(TR)** Montaj kılavuzu

Üstte çalışan tek düzlem sürgü kapak sistemi

## **(KR)** 설치 설명서

상부 러닝, 단차없이 설치되는 슬라이딩 도어 시스템

## **(JP)** 金具取付けマニュアル

扉を完全に重なる位置まで全開できる引き戸金具



### **(D) Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Möbelbeschlag InLine XL wird für obenlaufende flächenbündige Schiebetürsysteme verwendet.

Er ist für die Verwendung in Möbeln nach EN 14749 und den Einsatz in geschützten, trockenen Innenräumen vorgesehen.

Eine andere als die unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ festgelegte Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Der Beschlag ist getestet nach EN 15706, Level 3.

Es wird empfohlen, den Schrank gegen Kippen zu sichern.

### **(CZ) Použití v souladu s určením**

Nábytkové kování InLine XL se používá pro systémy posuvných dveří v jedné rovině a s horním nosným profilem.

Je určeno do nábytku podle EN 14749 a pro použití v chráněných a suchých interiérech.

Jiné použití, než které je definované pod bodem „Použití v souladu s určením“, se považuje za nesprávné.

Kování je testováno podle EN 15706, úroveň 3.

Doporučuje se zajistit skříň proti překlopení.

### **(DK) Tilsigtet brug**

Møbelbeslaget InLine XL anvendes til skydelågesystemer, der kører foroven og flugter med overfladen.

Det er beregnet til anvendelse i møbler i overensstemmelse med EN 14749 og til brug i beskyttede, tørre indendørs lokaler.

Anden brug end den, der er fastlagt under „Tilsigtet brug“, betragtes som utilsigtet brug.

Beslaget er testet iht. EN 15706, level 3.

Det anbefales at sikre skabet mod at vælte.

### **(E) Utilización conforme al uso previsto**

El herraje de mueble InLine XL se utiliza para el sistema de puerta corredera enrasada con deslizamiento superior.

Está previsto para el uso en muebles según EN 14749 y su aplicación en estancias protegidas y secas.

Cualquier otra utilización que difiera de la „Utilización conforme al uso previsto“ se considera no conforme a lo previsto.

El herraje ha sido verificado conforme a EN 15706, nivel 3.

Se recomienda asegurar el armario para evitar que pueda volcar.

### **(F) Utilisation conforme à la destination prévue**

La ferrure de meuble InLine XL est utilisée pour les systèmes de portes à fleur coulissant par le haut.

Elle est prévue pour une utilisation dans des meubles conformément à la norme EN 14749 et, à l'intérieur, dans des pièces non humides et protégées.

Toute utilisation autre que celle indiquée dans l'« utilisation conforme à la destination prévue » est considérée non-conforme.

La ferrure est testée selon la norme EN15706, niveau 3.

Il est conseillé de sécuriser l'armoire pour éviter qu'elle ne bascule.

### **(FI) Käyttötarkoitus**

Huonekaluhelaa InLine XL käytetään ylhäällä kulkevilla liukuovijärjestelmissä, joiden pinnat ovat samassa tasossa.

Se on tarkoitettu käytettäväksi huonekaluissa EN 14749 -standardin mukaisesti ja sitä voidaan käyttää suojaissa, kuivissa sisätiloissa.

Kaikenlainen muu kuin „käyttötarkoituksen mukainen“ käyttö ei ole käyttötarkoituksen mukaista käyttöä.

Hela on testattu EN 15706 -standardin, taso 3, mukaisesti.

Kaappi kannattaa varmistaa kaatumista vastaan.

### **(GB) Intended Use**

The InLine XL furniture fitting is used for top running flush fitted sliding door systems.

It is intended for application in furniture to EN14749 and use in dry indoor environments where it is protected from the elements.

Any use other than that defined under „Intended Use“ will be deemed to be non-intended use.

The fitting is tested to EN 15706, Level 3.

It is recommended to prevent the cabinet from toppling over.

### **(I) Uso conforme alla destinazione**

Il dispositivo InLine XL viene impiegato nel montaggio dei sistemi per ante scorrevoli a filo su binario superiore e il suo uso è previsto in mobili conformi alla norma EN 14749 in ambienti interni protetti e asciutti.

Ogni altro utilizzo diverso da quanto indicato al punto "Uso conforme alla destinazione" viene considerato non conforme.

Il sistema è testato secondo la EN 15706, Level 3.

Si consiglia di fissare il mobile per evitare che si ribalti.

**(NL) Doelmatig gebruik**

Het meubelbeslag InLine XL wordt voor bovenaan lopende, vlak afsluitende schuifdeursystemen gebruikt.

Het is gemaakt voor gebruik in meubels volgens EN 14749 en toepassing in beschutte, droge binnenruimtes.

Elk ander gebruik dan vastgelegd onder 'Doelmatig gebruik' geldt als zijnde niet volgens de voorschriften.

Het beslag werd getest volgens EN 15706, level 3.

Wij adviseren de kast te beveiligen tegen kantelen.

**(PL) Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem**

Okucie meblowe InLine XL stosowane jest w systemach do drzwi przesuwanych, tworzących po zamknięciu jedną płaszczyznę, z górnym mechanizmem jezdnym.

Przeznaczone jest do zastosowania w meblach zgodnie z EN 14749 oraz do zastosowania w osłoniętych, suchych pomieszczeniach wewnętrznych.

Zastosowanie inne niż określone jako „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem” jest niezgodne z przeznaczeniem.

Okucie zostało przetestowane zgodnie z EN 15706, poziom 3.

Zaleca się zabezpieczyć szafy przed przewróceniem się.

**(RU) Использование по назначению**

Мебельная фурнитура InLine XL с верхним ходовым профилем предназначена для изготовления шкафов с раздвижными дверьми, фасады которых в закрытом положении находятся в одной плоскости. Она предусмотрена для использования в мебели по стандарту EN 14749 и для применения в защищенных, сухих внутренних помещениях.

Иное применение, кроме указанного в разделе „Использование по назначению”, считается использованием не по назначению.

Фурнитура испытана по стандарту EN 15706, уровень 3.

Рекомендуется принять меры против опрокидывания шкафа.

**(SE) Ändamålsenlig användning**

Möbelbeslaget InLine XL används för toplöplande plana skjutdörrssystem.

Det är tillverkat för att användas i möbler enligt EN 14749, i skyddade, torra utrymmen inomhus.

En annan användning än den som fastställts med „Ändamålsenlig användning”, anses som icke ändamålsenlig.

Beslaget är testat enligt EN 15706, nivå 3.

Det rekommenderas att säkra skåpet mot att välta.

**(TR) Amacına uygun kullanım**

Mobilya aksamı InLine XL, üstte çalışan tek düzlem sürgü kapak sistemleri için kullanılmaktadır.

EN 14749 standardına uygun, kuru ve korunaklı iç mekan mobilyalarında kullanım için öngörülmüştür.

„Amacına uygun kullanım” başlığı altında öngörülenin dışındaki bir kullanım, amacına aykırı olarak nitelendirilir.

Aksam, EN 15706, Seviye 3 uyarınca test edilmiştir.

Dolabın, devrilmeye karşı emniyete alınması önerilir.

**(KR) 사용용도**

InLine XL은 상부 러닝방식의 단차없이 설치되는 슬라이딩 도어 시스템입니다.

EN14749에 따라 인증된 가구용 피팅으로서 손상을

방지하기 위해 건조한 실내에서 사용해야 합니다.

제시된 목적 이외의 용도에는 사용할 수 없습니다.

이 피팅은 EN 15706, Level 3에 따라 테스트 완료 하였습니다.

설치시 수납장을 넘어뜨리지 않도록 유의하시기 바랍니다.

**(JP) 用途**

インラインXLは扉を完全に重なる位置まで全開できる大型家具用引き戸金具で、扉は

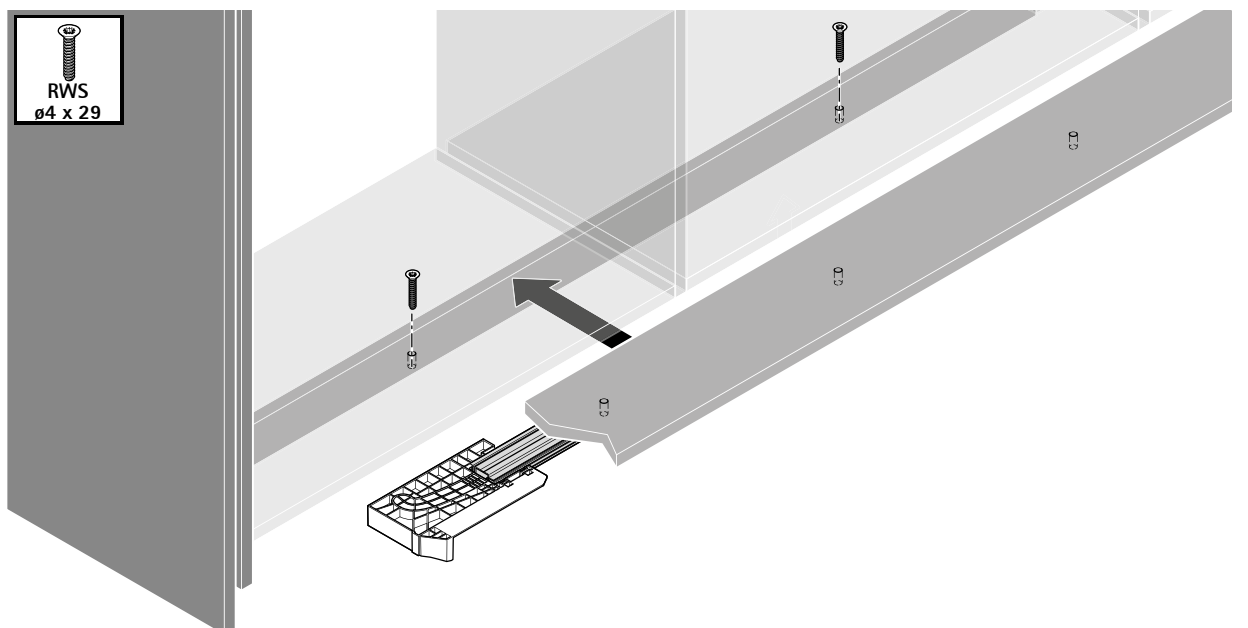
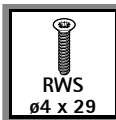
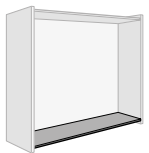
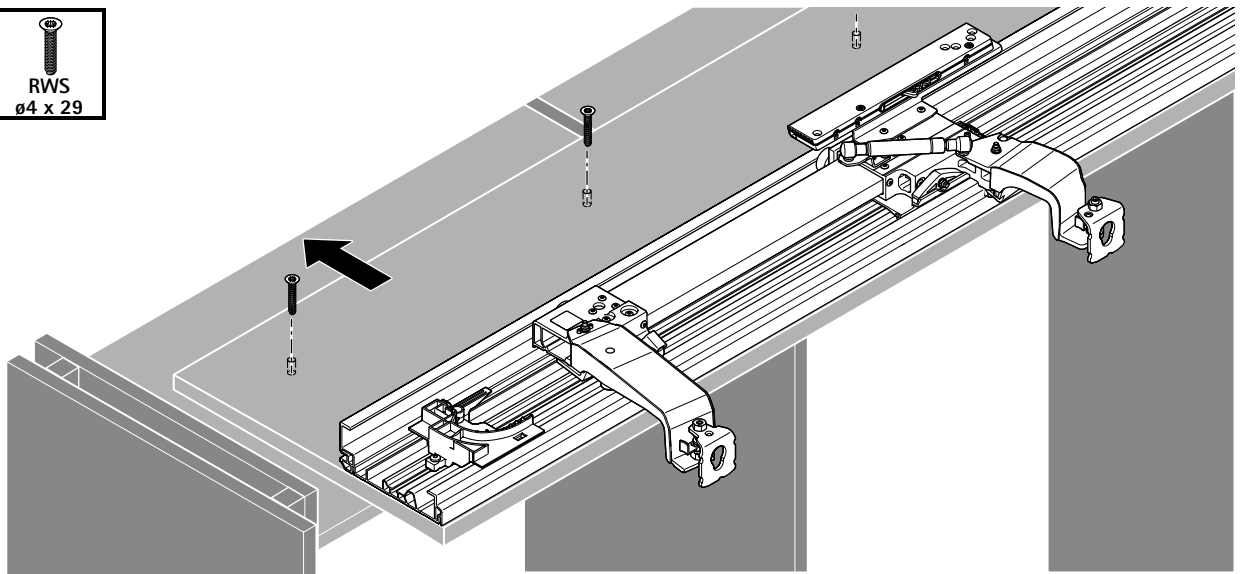
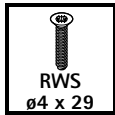
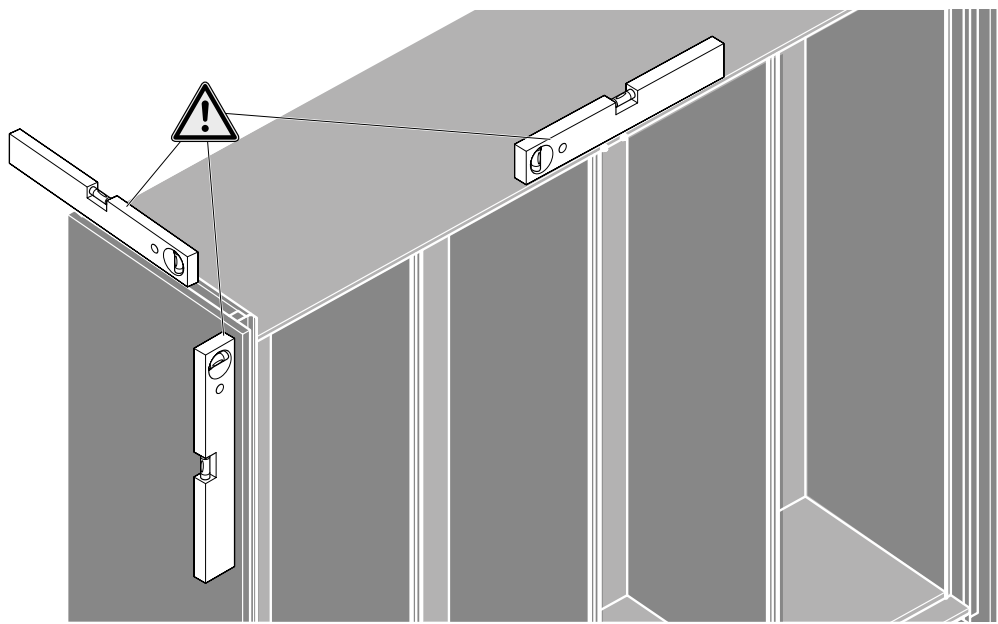
上部レールで支える吊り戸タイプです。

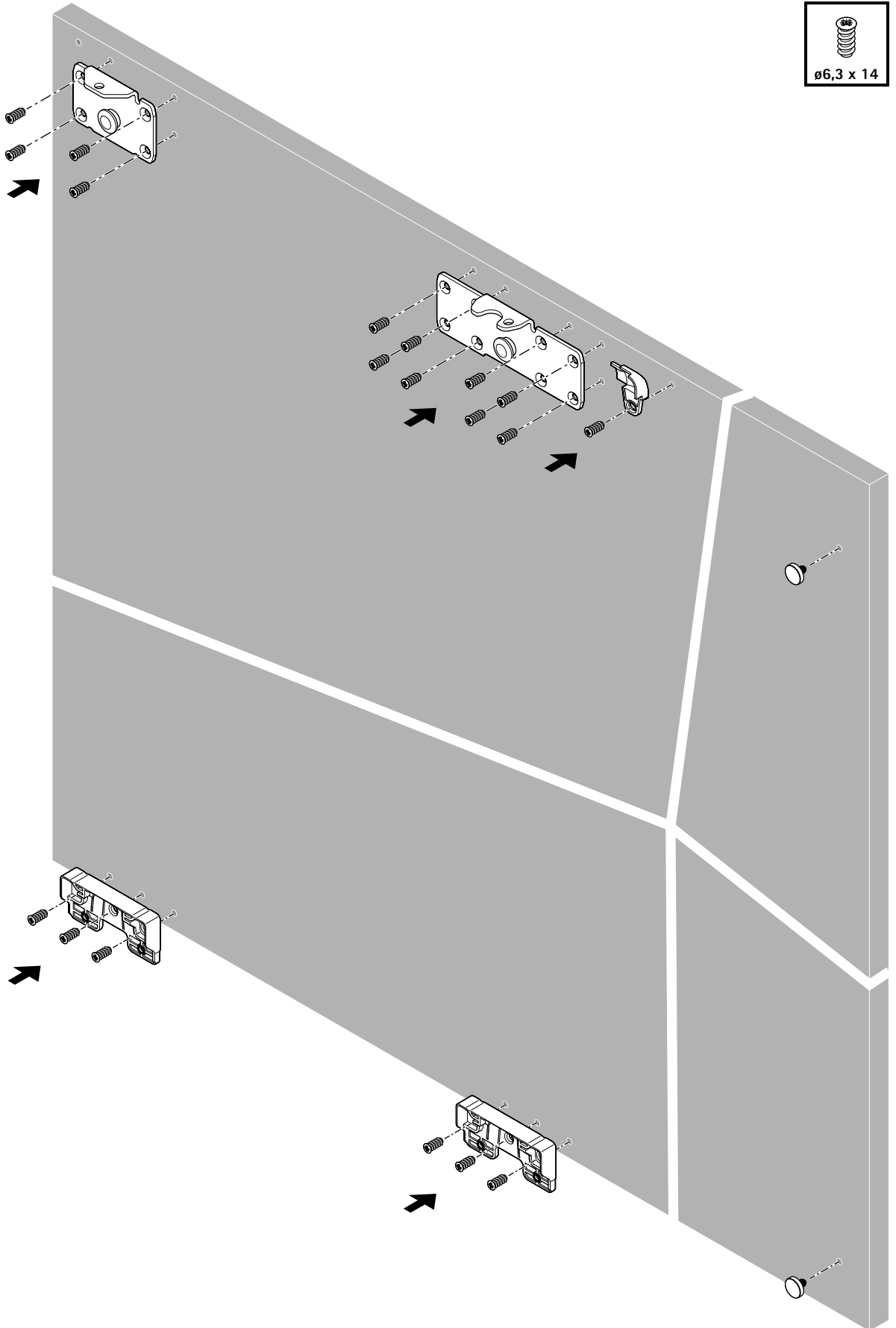
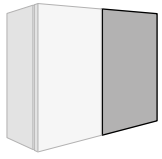
通常の屋内（異常な高湿度及び温度ではない環境）に設置される家具以外での使用には

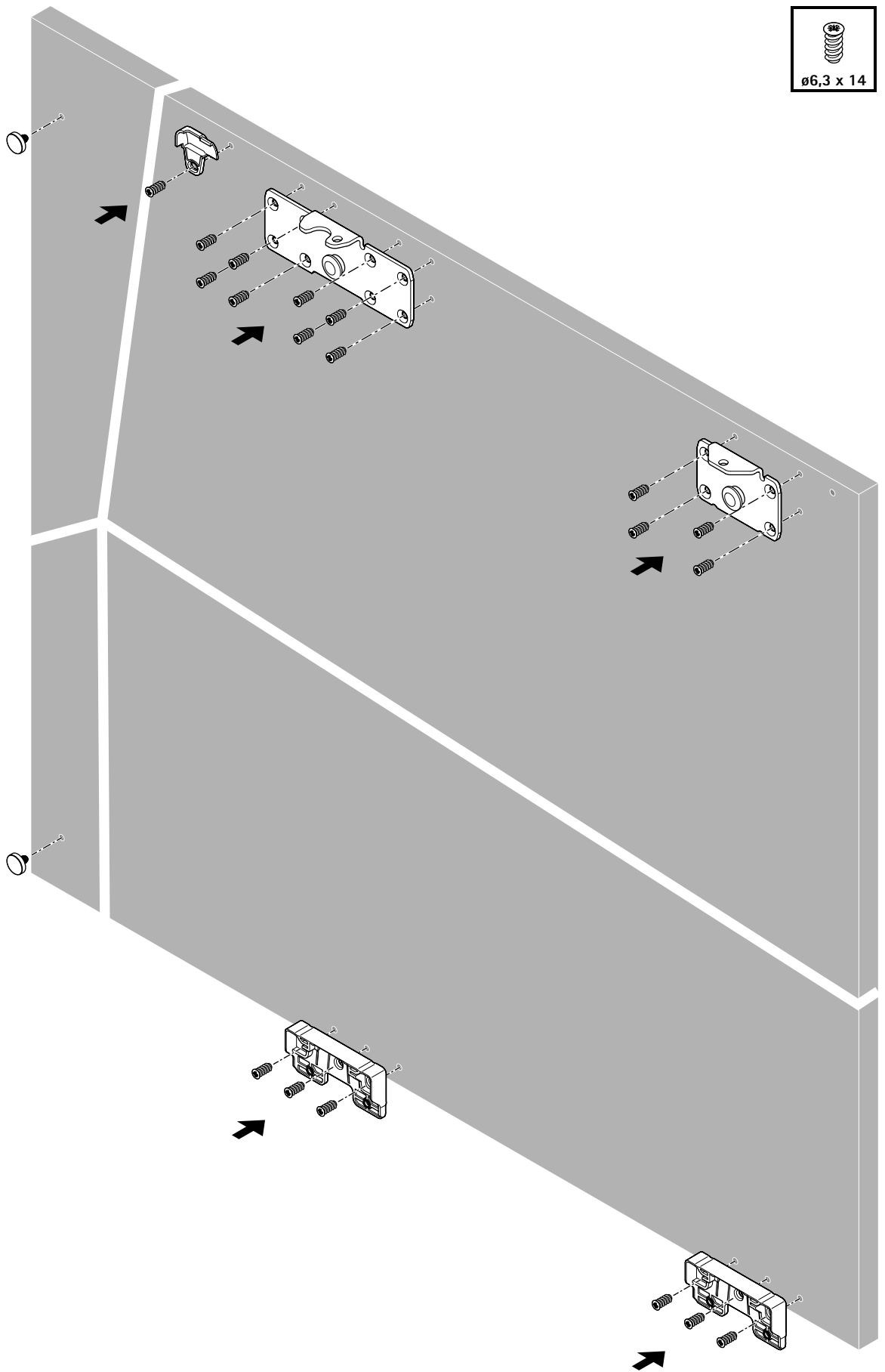
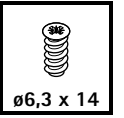
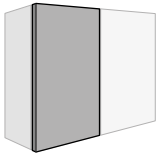
適しません。

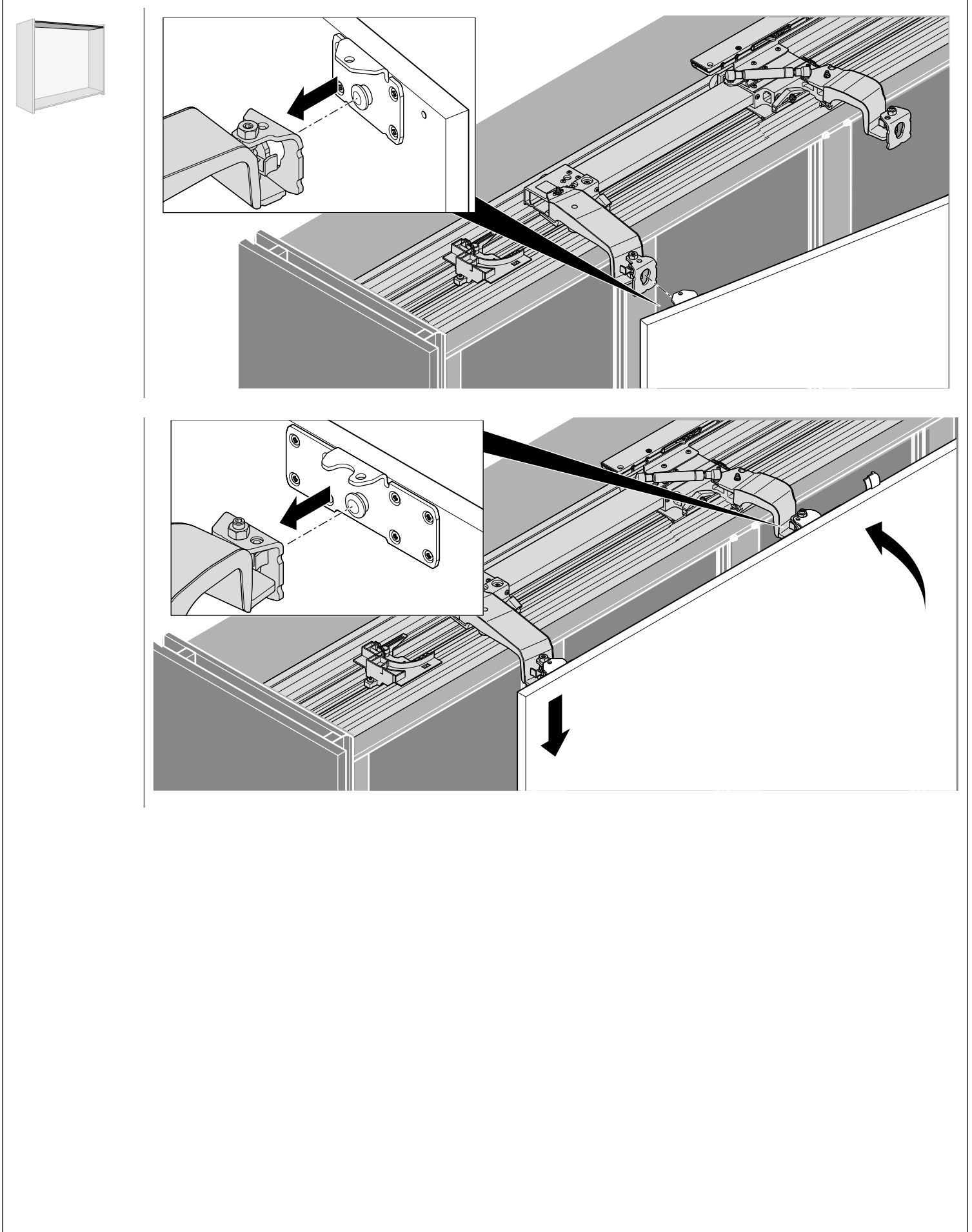
この金具はヨーロッパ品質基準EN 15706のレベル3の試験をパスしています。

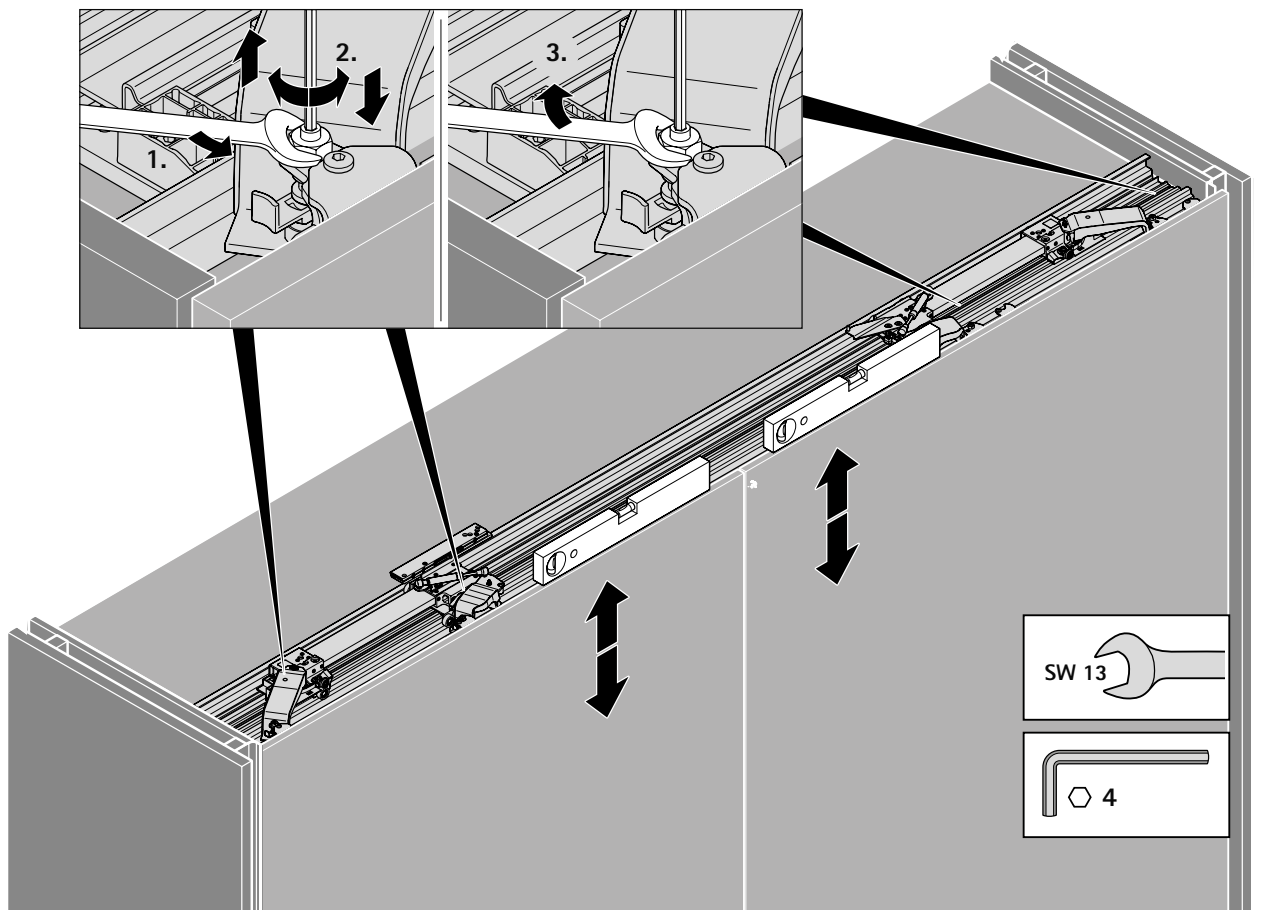
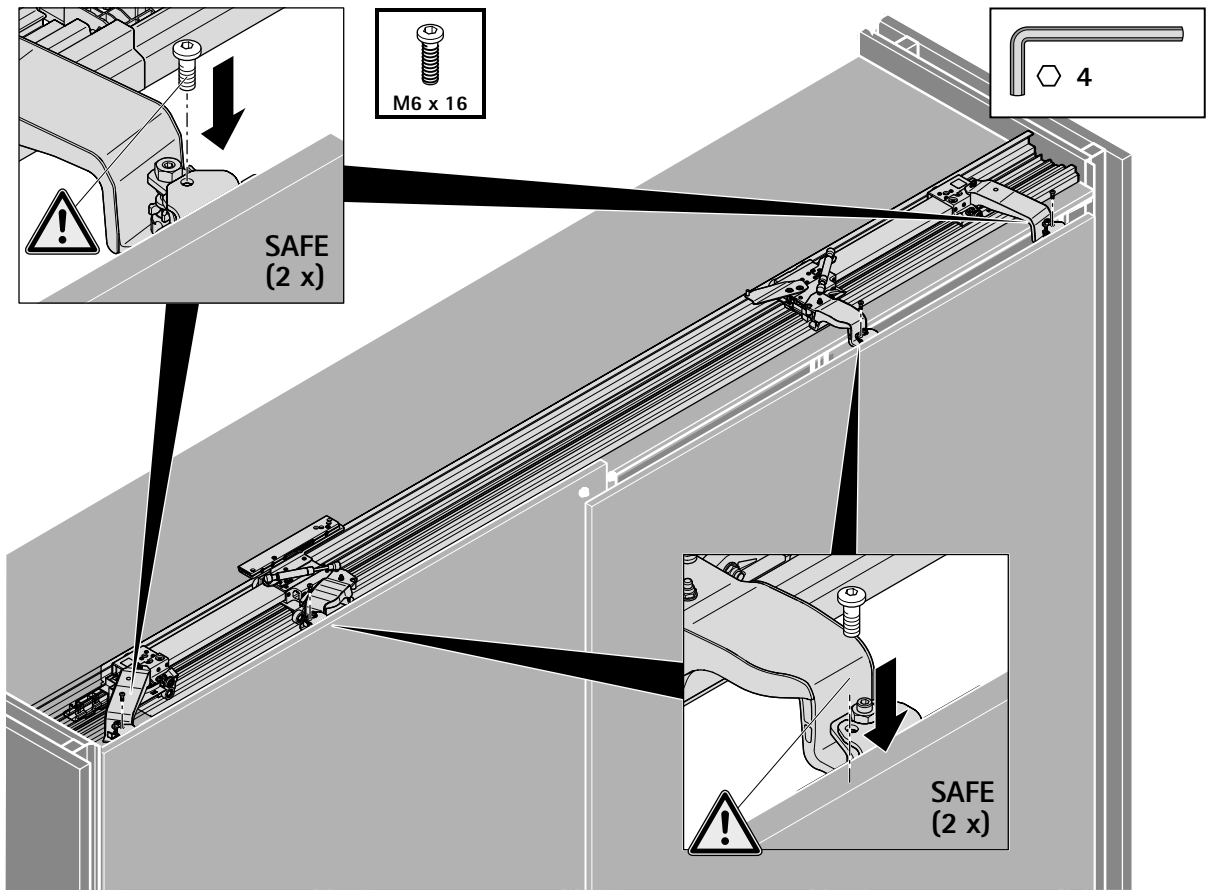
家具本体は転倒せぬよう必ず建築躯体に固定してください。



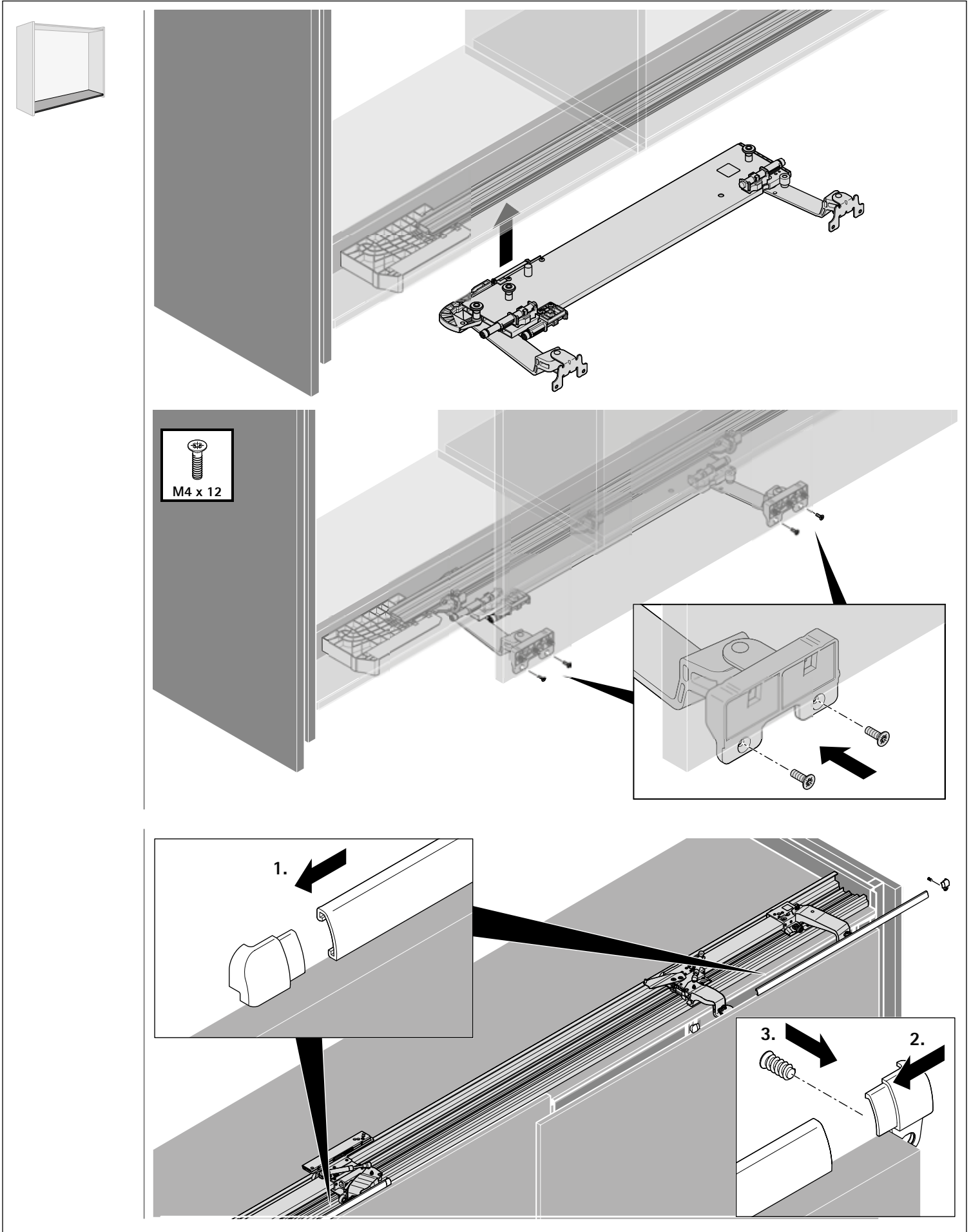


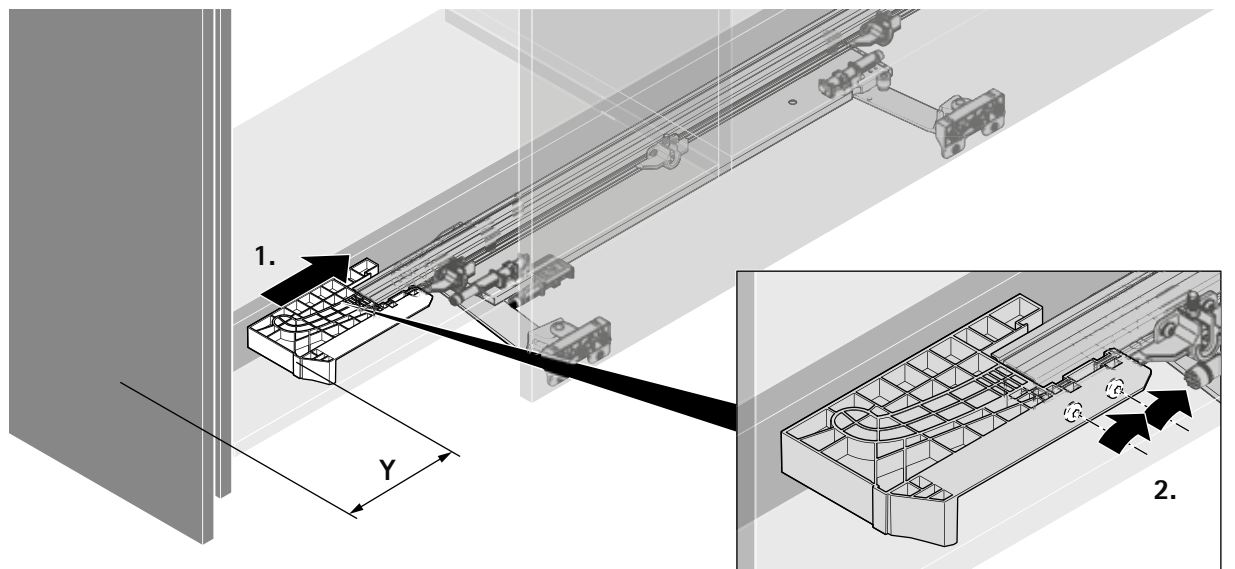
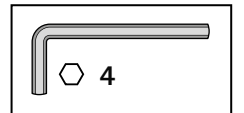
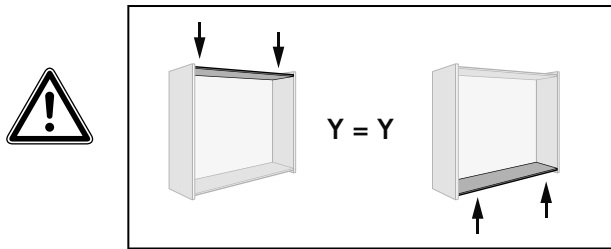
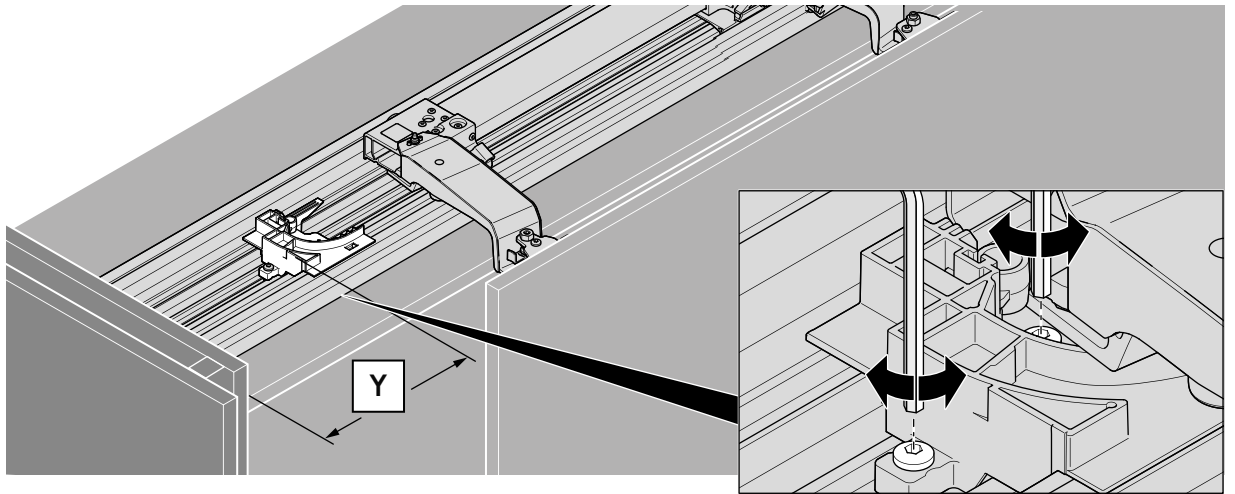
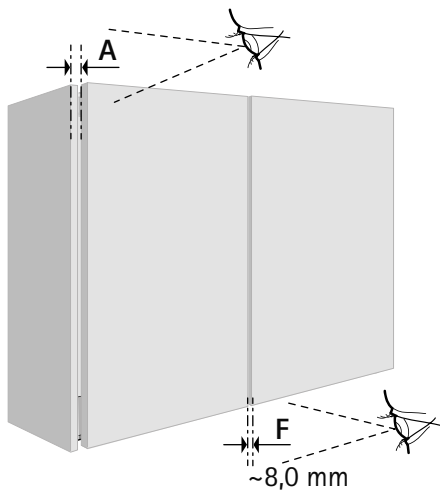


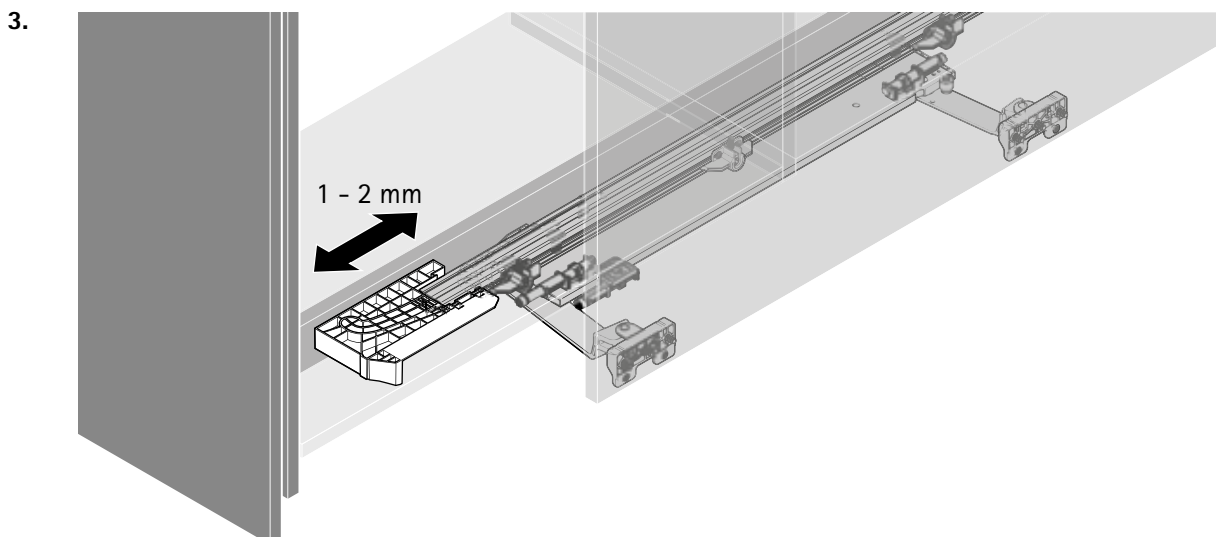
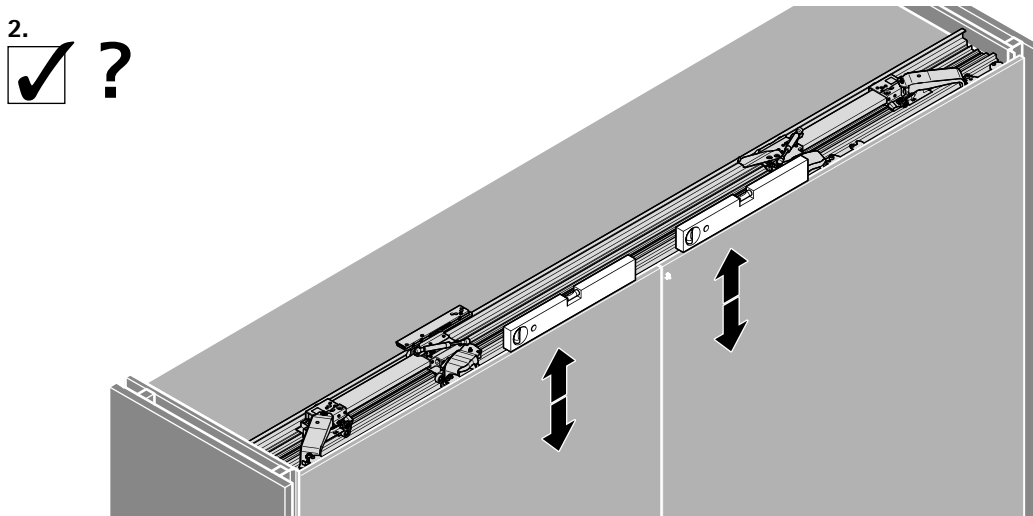
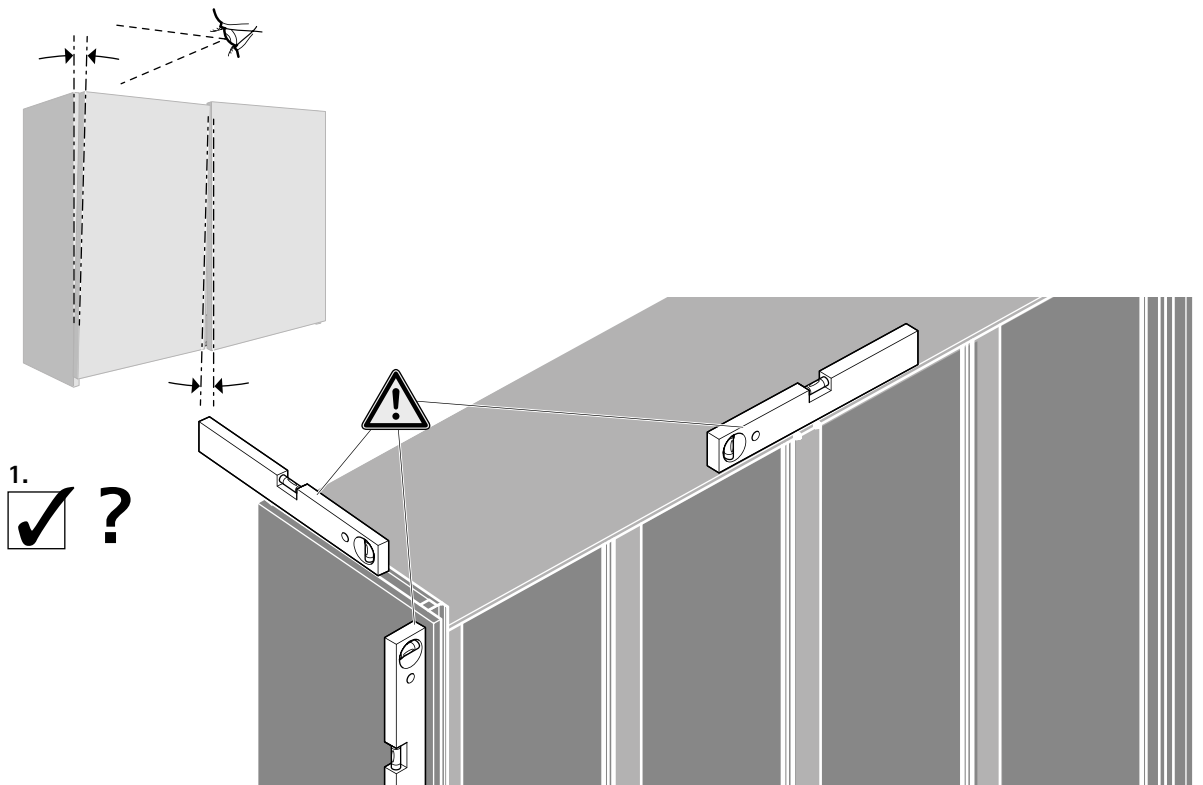














© Hettich Marketing- und Vertriebs GmbH & Co. KG

Der Nachdruck dieser Montageanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Einwilligung der Hettich Marketing- und Vertriebs GmbH & Co. KG zugelassen.

Sämtliche in dieser Montageanleitung genannten Bezeichnungen von Erzeugnissen sind Marken-/Warenzeichen der jeweiligen Firmen.